

DOSSIER DE PRESSE

25
26

THÉÂTRE
CAROUGE



Soutenu par la
VILLE
DE
CAROUGE



Ninety-Six
Partners
96



DOSSIER
DE PRESSE

PROGRAMMATION 25/26

ALCHIMIES

THÉÂTRE
DE
CAROUGE

LA SAISON 25-26 EN UN COUP D'ŒIL

ALCHIMIES

SAISON 25 - 26

CAMION-THÉÂTRE 

VOUS AVEZ DIT BARBE BLEUE ?

CRÉATION COLLECTIVE PAR À L'OUEST CIE
ET GUILLAUME PIDANCET
LIBREMENT INSPIRÉE DU CONTE *LA BARBE BLEUE*
DE CHARLES PERRAULT ET NOURRIE
D'AUTRES CONTES SUISSES
26 MAI - 20 JUIN 2025 ET JUIN 2026

CAMION-THÉÂTRE 

LES DIABLOGUES

DE ROLAND DUBILLARD
MISE EN SCÈNE JEAN LIERMIER
4 - 18 JUIN 2025

DANS LE CADRE DE **LaBatte** Festival de Genève

10000 GESTES

DE BORIS CHARMATZ
14 SEPTEMBRE 2025

LES BELLES CHOSSES

CRÉATION DE LA TROUPE
DE THÉÂTRE AMATEUR DU THÉÂTRE DE CAROUGE
MISE EN SCÈNE XAVIER CAVADA,
NATHALIE CUENET ET VALÉRIE POIRIER
17 - 21 SEPTEMBRE 2025

LES GROS PATINENT BIEN

CABARET DE CARTON
D'OLIVIER MARTIN-SALVAN
ET PIERRE GUILLOIS
17 SEPTEMBRE - 5 OCTOBRE 2025

LE POISSON- SCORPION

DE NICOLAS BOUVIER
MISE EN SCÈNE CATHERINE SCHAUB
SUR UNE IDÉE ORIGINALE DE SAMUEL LABARTHE
4 NOVEMBRE 2025 - 1^{ER} FÉVRIER 2026

LES BIJOUX DE LA CASTAFIORE

D'HERGÉ
MISE EN SCÈNE CHRISTIANE SUTER
ET DOMINIQUE CATTON
AVEC LA COMPLICITÉ DE JEAN LIERMIER
POUR LA REPRISE DE MISE EN SCÈNE
18 NOVEMBRE - 21 DÉCEMBRE 2025

LES MESSAGÈRES

D'APRÈS *ANTIGONE* DE SOPHOCLE
MISE EN SCÈNE JEAN BELLORINI
AVEC L'AFGHAN GIRLS THEATER GROUP
9 - 25 JANVIER 2026

STEPHAN EICHER

SEUL EN SCÈNE
DE ET AVEC STEPHAN EICHER
MISE EN SCÈNE FRANÇOIS GREMAUD
28 JANVIER - 1^{ER} FÉVRIER 2026

LE TARTUFFE

DE MOLIÈRE
MISE EN SCÈNE JEAN LIERMIER
3 MARS - 2 AVRIL 2026

IVANOV

D'ANTON TCHEKHOV
MISE EN SCÈNE JEAN-FRANÇOIS SIVADIER
21 AVRIL - 10 MAI 2026

PRÉSENTATION DE SAISON(S)

FLORILÈGE DE 18 PRÉSENTATIONS DE SAISON
DE ET PAR JEAN LIERMIER
29 MAI - 7 JUIN 2026

HORAIRE BILLETTERIE

DU MARDI AU VENDREDI 12H-18H
SAMEDI 10H-14H

HORAIRE D'ÉTÉ DU 1^{ER} JUILLET AU 18 AOÛT 2025
DU MARDI AU VENDREDI 10H-16H

14 JUIN - OUVERTURE DES ABONNEMENTS
19 AOÛT - OUVERTURE DES ADHÉSIONS
2 SEPTEMBRE - OUVERTURE DE LA BILLETTERIE

THÉÂTRE
DE
CAROUGE

RUE ANCIENNE 37A
1227 CAROUGE
THEATREDECAROUGE.CH
+41 22 343 43 43



Soutenu par la
MUNICIPALITÉ
DE
CAROUGE

VILLE
DE
CAROUGE



GENÈVE
AÉROPORT

lemania
pensées hub

Ninety-Six
Partners
sp

MIGROS
Pour-cent culturel

LE THÉÂTRE
DE CAROUGE
BÉNÉFICIAIRE
DU SOUTIEN DE JM

ÉDITO

« La langue de l'alchimie est une langue de la rêverie. La langue maternelle de la rêverie cosmique. »

Gaston Bachelart, *La poétique de la rêverie*, 1960h

Chère Spectatrice, Cher Spectateur,

Au nom de toute l'équipe du Théâtre, permettez-moi de vous offrir ces quelques fleurs ! Elles sont les symboles de l'alchimie de la saison à venir, de nos rêveries cosmiques qui nous délivrent de nous-mêmes.

Ces fleurs, qui magnifient les sens, sont autant d'éphémères présents colorés, uniques, fragiles, au touché tantôt de velours, tantôt piquant, qui chatouillent, gratouillent ou apaisent, qui embuent notre regard d'une rosée de larmes, de Joie comme de peines.

Ces bouquets, compositions libres et inspirantes, sont autant de catalyseurs d'émotions et de pensées en mouvement, de celles qui nous aident à nous frayer un chemin intime dans l'aube de l'Avenir.

À chacune des saisons de cette nouvelle saison, nous serons là, pour goûter avec Vous aux fruits simples et raffinés que sont nos « pestacles », promesses de nectar, de goûts (in)attendus et de plaisirs parfois indicibles.

Savourons ensemble chaque instant de ces éclectiques voyages artistiques. Savourons !...

Chère Spectatrice, Cher Spectateur, je vous souhaite la bienvenue au Théâtre de Carouge, Votre Théâtre !

Jean Liermier, directeur

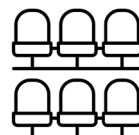
RETOUR SUR LA SAISON 24-25



8 SPECTACLES (4 HORS-ABONNEMENT) + 1 ACCUEIL DE LA BÂTIE – FESTIVAL DE GENÈVE



184
REPRÉSENTATIONS



99,88 %
TAUX DE FRÉQUENTATION



5'948
ABONNÉ·E·S
ET ADHÉRENT·E·S



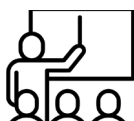
63'610
SPECTATRICES
ET SPECTATEURS



309
DATES DE TOURNÉES



5339
SPECTATRICES ET SPECTATEURS DE + QUE LA SAISON DERNIÈRE
27 000 COUVERTS AU BAR-RESTAURANT



5250 ÉLÈVES SUR LA SAISON.
144 ACTIVITÉS PÉDAGOGIQUES
106 PRÉSENTATIONS EN CLASSE
6 RENCONTRES AVEC LES ARTISTES
11 ATELIERS DE THÉÂTRE PARTICIPATIFS EFFECTUÉS EN CLASSE

ACCESSIBILITE 24-25



429 PERSONNES ONT BÉNÉFICIÉ DE MESURES D'ACCESSIBILITÉ

(SURTITRAGE, AUDIODESCRIPTION, BABY-SITTING, ETC.)

37 VISITES DU THÉÂTRE (ÉLÈVES / CURIEUX·SES / PERSONNES EN SITUATION DE HANDICAP)

LE FONDS MIRANDOLINA 24-25



En 2024, dans le but de favoriser l'accès au Théâtre à tous les publics, nous avons créé le fonds MIRANDOLINA, une enveloppe solidaire qui se décline au-delà du rythme des saisons théâtrales. Ce fonds alimente dans la durée les actions de MIRANDOLINA : des activités originales de médiation et le développement de nouveaux partenariats avec des associations.

PRINTEMPS MIRANDOLINA

1 projet pilote

9 semaines d'ateliers-théâtre

17 ateliers-théâtre sur des demi-journées offerts à 15 associations

Avec **3** comédiennes et comédien

Thèmes explorés: ***Roméo et Juliette*** pour les seniors / ***Cyrano de Bergerac*** pour les jeunes

195 participant.e.s (bénéficiaires d'associations: **114** seniors, **81** jeunes)

Le Fonds MIRANDOLINA a offert **377** billets (**214** billets à 10 frs et **163** invitations)

2 représentations de ***Vous avez dit Barbe Bleue ?*** en camion-théâtre offertes dans le quartier des Libellules à Vernier et au festival les Bastions de l'égalité. **1** représentation repoussée à l'an prochain, au centre d'hébergement collectif de la Seymaz à cause de la météo. **7** ateliers de médiation offerts et animés par les 3 comédien.ne.s de la pièce ***Vous avez dit Barbe Bleue?*** et le metteur en scène

LES ÉVÈNEMENTS

24-25

1 SPECTACLE AVEC SCÈNE ACTIVE

1 EXPOSITION PERMANENTE AU CHÂTEAU DE PRANGINS,
DÉCORS. CHEFS-D'ŒUVRE DES COLLECTIONS, DÈS AOÛT 2023

1 PROJECTION DU FILM **LA CRISE** AU CINÉMA BIO EN LIEN AVEC LE
SPECTACLE **LA CRISE** MIS EN SCÈNE PAR JEAN LIERMIER SUIVIE D'UN
DISCUSSION AVEC COLINE SERREAU, SA RÉALISATRICE

1 RÉTROSPECTIVE DES FILMS DE COLINE SERREAU

1 RENCONTRE AVEC ALAIN FRANÇON ET SEBASTIAN DIEGUEZ,
NEUROSCIENTIFIQUE AUTOUR DE LA PIÈCE **LES FAUSSES CONFIDENCES**
À LA MAISON ROUSSEAU ET LITTÉRATURE.

1 RENCONTRE AVEC JEAN-CHRISTOPHE HEMBERT, AUTOUR DE SA MISE
EN SCÈNE DE **WENDY ET PETER PAN** À LA BIBLIOTHÈQUE DE CAROUGE

3 CONCERTS SAUVAGES ET 1 RENCONTRE MAGIQUE EN FORME DE
CONCERT-CONFÉRENCE DÉDIÉ AU JEUNE PUBLIC AVEC L'ORCHESTRE DU
GENEVA CAMERATA

4 RENCONTRES AVEC DES COMÉDIENNES OU COMÉDIENS, DES
METTEUSES EN SCÈNE OU DES METTEURS EN SCÈNE, DES AUTRICES
OU DES AUTEURS OU ENCORE DES PERSONNALITÉS CULTURELLES À LA
BIBLIOTHÈQUE DE LA CITÉ

7 RENCONTRES AVEC DES COMÉDIENNES OU COMÉDIENS, DES
METTEUSES EN SCÈNE OU DES METTEURS EN SCÈNE, DES AUTRICES
OU DES AUTEURS OU ENCORE DES PERSONNALITÉS CULTURELLES EN
COLLABORATION AVEC **LA SOCIÉTÉ DE LECTURE / GENÈVE**

SAISON 25-26 ALCHIMIES

«Des œuvres, des artistes, des rêves de récits, des sensations, des mots et des images... Vous prenez le tout, vous ajoutez un zeste de pensée, une pincée d'intuition et vous secouez très fort. Longtemps. Puis vous laissez décanter...

Il en ressort une programmation empirique, éclectique, claire, joyeuse et profonde à la fois, suc et nectar de promesses à venir.»

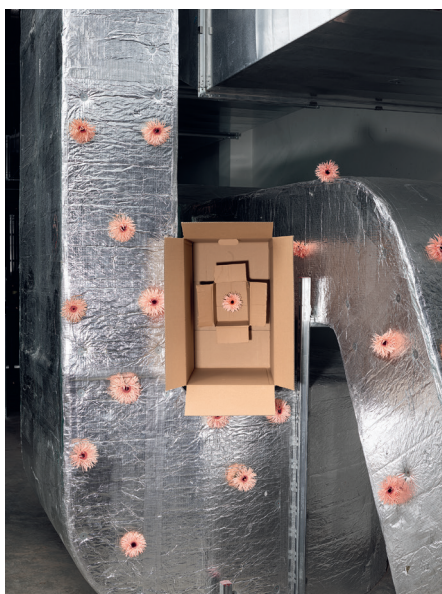
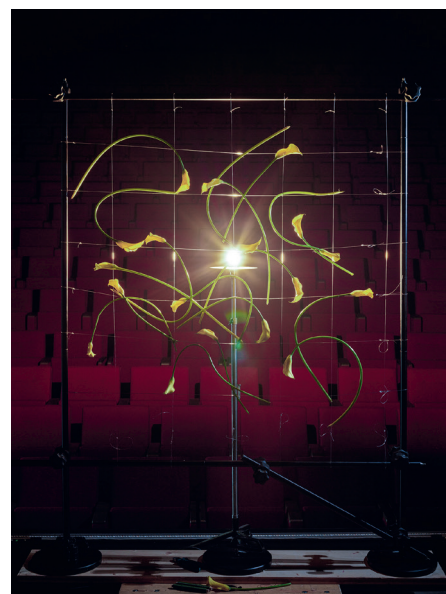
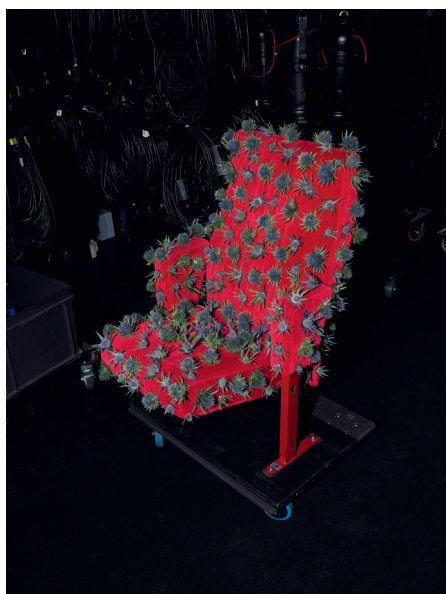
Jean Liermier

UNE COMMUNICATION VISUELLE ARTISANALE ET EN MOUVEMENT

Le Théâtre de Carouge aime ses artisan-e-s. Elles et ils sont présent-e-s à tous les stades de la création et infusent leurs compétences et talents jusque dans la communication de son identité visuelle.

Après avoir marché sur les traces d'un renard et sinué dans des courbes serpentine, après avoir exploré le mouvement incarné par des mobiles ingénieusement ludiques, après s'être envolé dans le vent de la créativité, ils et elles cueillent l'essence de l'art et offre les fleurs somptueuses et parfumées de la saison 2025-2026.

Poursuivant le compagnonnage avec l'environnement et les objets familiers du théâtre sous l'impulsion de Jean Liermier, directeur, l'équipe créative de Federal Studio, et particulièrement les photographes Régis Golay et Baptiste Coulon et le Set Design Stella fleurs et Nicola Corciulo, a fait émerger un monde extraordinaire dans lequel s'épanouit un fabuleux bouquet de spectacles.



HORS ABONNEMENT

DANS LE CADRE DE LA BÂTIE-FESTIVAL DE GENÈVE

ACCUEILLIR LA BÂTIE-FESTIVAL DE GENÈVE, C'EST L'OCCASION RÊVÉE DE VOUS DONNER À VOIR D'AUTRES FORMES ARTISTIQUES PROPOSÉES PAR SON DIRECTEUR CLAUDE RATZÉ AVEC QUI NOUS AVONS RÉGULIÈREMENT COLLABORÉ DEPUIS PLUSIEURS ANNÉES ET DONT C'EST LA DERNIÈRE PROGRAMMATION POUR LE FESTIVAL. MERCI CLAUDE. **RÉSERVATIONS BATIE.C**

10000 GESTES

LaBatie Festival
de Genève

DE BORIS CHARMATZ

SAMEDI 14 SEPTEMBRE 2025 À 17H

GRANDE SALLE

Une heure de secondes intenses. Une heure de mouvements uniques et jamais répétés. Il y a de la jubilation et de la nostalgie dans ces *10000 gestes* que Boris Charmatz met en scène, et présentés à Genève pour la première fois après leur création, en 2017.

400 gestes par danseuses et danseurs, dans leur partition respective unique et éphémère. Chanter, s'embrasser, se lécher les orteils, accoucher, faire un doigt ou un double saut en l'air... font « la collection impossible, l'antimusée chorégraphique » grouillant de disparitions et de petits moments de mémoire. Nous ne verrons pas le même spectacle, mais pour chacune et chacun il sera inoubliable.

Avec en alternance Or Avishay, Régis Badel, Jayson Batut, Nadia Beugré, Alina Bilokon, Nuno Bizarro, Guilhem Chatir, Ashley Chen, Eli Cohen, Konan Dayot, Olga Dukhovna, Sidonie Duret, Bryana Fritz, Julien Gallée-Ferré, Kerem Gelebek, Alexis Hedouin, Rémy Héritier, Pierrick Jacquart, Tatiana Julien, Noémie Langevin, Samuel Lefeuvre, Johanna Elisa Lemke, François Malbranque, Noé Pellencin, Mathilde Plateau, Samuel Planas, Solene Wachter, Frank Cillants

Chorégraphie Boris Charmatz, assistanat chorégraphie Magali Caillet-Gajan, lumières Yves Godin, costumes Jean-Paul Lespagnard, travail vocal Dalila Khatir

Création le 14 septembre 2017 à la Volksbühne, Tempelhof Berlin, Allemagne.

Durée 1H. Dès 14 ans



THÉÂTRE AMATEUR/
HORS ABONNEMENT

LES BELLES CHOSES

CRÉATION DE LA TROUPE DE THÉÂTRE AMATEUR
DU THÉÂTRE DE CAROUGE
MISE EN SCÈNE XAVIER CAVADA
NATHALIE CUENET ET VALÉRIE POIRIER

17-21 SEPTEMBRE 2025

PETITE SALLE

Cette année, notre troupe de Théâtre Amateur nous ouvre un jardin intime où chacune et chacun cultive à sa manière l'art de vivre. Un jardin, comme un îlot au milieu du vacarme pour s'émouvoir encore de la beauté du monde.

Un temps retrouvé, pour raconter ces instants furtifs, ces minuscules épiphanies qui font pétiller l'ordinaire de nos jours.

Il y aura des dialogues avec l'invisible,
des rêves d'enfant revisités et des odeurs de crêpes,
des vers de Racine, des petits rats d'opéra,
une Claudette échappée d'une chorégraphie des années 70,
une traversée en mer, des sosies, un flamenco inédit, une visite de Marcel Proust
et, bien-sûr, des chansons !

Avec la Troupe de Théâtre Amateur : Avec la troupe de Théâtre Amateur : Matei Agarici, Camille Biers de Haan, Emmanuel Etchart, Sonia Fernandez, Agnès Gelbert Miermon, Suzanne Hufschmid, Sarah Muri, Francesca Pellacani, Agnès Pfister, Béatrice Schrenzel, Catherine Tinivella Aeschmann, Nathalie van Berchem, Evelyne Varetz, Gina Voirol, Sabine Zaugg

Création le 17 septembre 2025 au Théâtre de Carouge



8-9 OCTOBRE
2025
AU POINT
FAVRE

Durée 1H50 (en création)



LES GROS PATINENT BIEN

CABARET DE CARTON

D'OLIVIER MARTIN-SALVAN ET PIERRE GUILLOIS
17 SEPTEMBRE – 5 OCTOBRE 2025

GRANDE SALLE

Place au bonheur : laissez-vous ébouriffer par l'épopée loufoque d'un irrésistible duo et de 150... cartons !

Pincez-moi, je rêve ! Ils ne sont que deux à remuer ciel et pancartes sous vos yeux pour donner corps et voix à une course-poursuite déjantée à travers l'Europe. Le premier : un acteur ventripotent plus ou moins shakespearien « grommelotte » dans une langue fantaisiste la cavale de l'un de ses prétendus ancêtres, qu'une sirène revancharde aurait frappé des foudres de sa malédiction.

Pour conter la folle cavalcade en patins, à trottinette, en avion, à dos de mulet, l'acteur rondouillard reste obstinément vissé sur son tabouret.

Le deuxième, son mutique et maigrichon acolyte, bondit dans tous les sens avec une absolue débauche d'énergie pour que défilent les paysages, personnages et objets qui jonchent l'odyssée fantastique du conteur sédentaire. L'agitation pathétique de l'un combinée à l'immobilisme de l'autre se télescopent dans un grand éclat de rire.

Du cartoon aux cartons, il n'y a qu'un « pas de deux » virtuose, une mécanique implacable qui fait tourbillonner l'imaginaire et jaillir les mots au cœur même du récit tumultueux.

Avec Olivier Martin-Salvan en alternance avec Didier Boulle, Jonathan Pinto-Rocha, Pierre Thionois
Et Pierre Guillois en alternance avec Alexandre Barbe, Clément Deboeur, Édouard Penaud,
Félix Villemur-Ponselle i

Les Gros patinent bien a reçu le Molière du théâtre public 2022.

Ingénierie carton Charlotte Rodière, son Loïc Le Cadre, conseil costumes Coco Petitpierre, accessoires Émilie Poitiaux, direction technique Colin Plancher

Création le 9 septembre 2020

dans le cadre du Festival le Rond-Point
dans le Jardin à Paris

Durée : 1H20 dès 12 ans



BIOS

PIERRE GUILLOIS

AUTEUR - METTEUR EN SCÈNE - COMÉDIEN

Pierre Guillois a été artiste associé au Théâtre du Rond-Point de 2018 à 2022, au Quartz, Scène nationale de Brest de 2011 à 2014, au Centre dramatique de Colmar de 2001 à 2004 et directeur du Théâtre du Peuple de Bussang de 2005 à 2011. Il est artiste associé à Scènes Vosges depuis 2020.

Créateur d'œuvres originales, ses comédies ont particulièrement tourné en France et à l'étranger. Parmi ses créations, *Sacrifices*, coécrit avec Nouara Naghouche, *Le Gros, la Vache et le Mainate* (avec une musique signée François Fouqué), et *Bigre*, écrit en collaboration avec Olivier Martin-Salvan et Agathe L'Huillier, qui remporta le Molière de la comédie en 2017.

Pierre Guillois s'aventure d'autres fois sur des terrains plus dramatiques : *Terrible Bivouac*, récit de montagne ou *Le Sale Discours* (de et avec David Wahl). Il a également collaboré avec la troupe d'acrobates Akoreacro pour *Dans ton coeur*, une proposition alliant cirque, théâtre et musique. Dans le domaine musical, il met en scène, *Abu Hassan* de Weber avec le Théâtre musical de Besançon, *Rigoletto* de Verdi avec la Cie Les Grooms et *La Botte secrète* de Claude Terrasse, avec la Cie Les Brigands où il rencontre Nicolas Ducloux avec lequel il écrit ensuite *Opéraporno* (2018) puis *Mars 2037*, production franco-autrichienne. En 2024, il écrit et met en scène *Déravage*, la nouvelle création des Sea Girls- Judith Rémy, Prunella Rivière, Delphine Simon- une traversée décalée et festive mêlant music-hall et comédie.

En 2021, il retrouve Olivier Martin-Salvan et ils créent ensemble *Les Gros patinent bien - cabaret de carton* - Molière du Théâtre Public 2022, ce spectacle se joue à la fois à Paris (Théâtres Tristan Bernard, Saint Georges) et partout en France - version salle ou extérieure - et a fêté sa 1000^{ème} représentations.

En 2025, il invite la campagne à se faire une place dans le théâtre avec l'écriture d'un drame rural pour brebis bavardes, qui met en scène en monde paysan entraîné dans les soubresauts du siècle.

Pierre Guillois est le directeur artistique de la Compagnie Le Fils du Grand Réseau, conventionnée par le Ministère de la Culture -



BIOS

OLIVIER MARTIN SALVAN

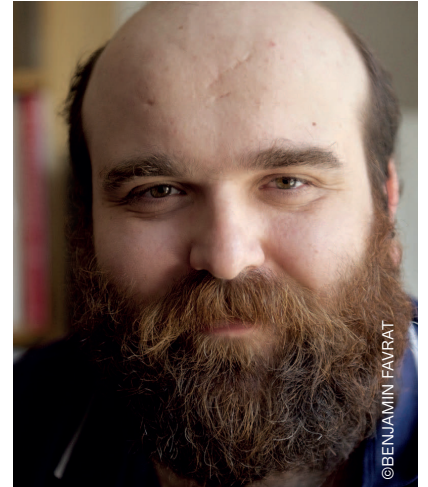
CO-AUTEUR / COMÉDIEN

Après avoir été artiste associé au Quartz - Scène nationale de Brest de 2014 à 2017, il est parrain de la promotion 30 de l'École de la Comédie de Saint-Étienne - Centre dramatique national de 2018 à 2021. Il est actuellement artiste associé au Centquatre-Paris et membre du phalanstère d'artistes du Centre National pour la Création Adaptée de Morlaix.

Il tisse d'étroites complicités avec de nombreux artistes auteurs et metteurs en scène, notamment Pierre Guillois depuis 2006 avec qui il entame une série de collaborations au Théâtre du Peuple à Bussang, avant de co-écrire et interpréter *Bigre*, mélo burlesque en 2014, Molière de la meilleure comédie en 2017. Entre 2020 et 2021, ils conçoivent ensemble *Les gros patinent bien, cabaret de carton*.

Il joue également dans les créations de Valère Novarina depuis 2007 : *L'Atelier Volant*, *Le Vrai Sang*, *L'Acte inconnu*. En 2018, Clédat & Petitpierre conçoivent avec lui un solo sur mesure, *Panique !*, inspiré des représentations mythologiques du dieu PAN. Catalyseur d'équipes, Olivier Martin-Salvan conçoit des spectacles depuis 2008 tout en restant interprète : *Ô Carmen*, avec Nicolas Vial en 2008 ; *Pantagruel*, avec Benjamin Lazar en 2013 ; *Religieuse à la fraise*, avec Kaori Ito en 2014 ; *UBU* d'après Alfred Jarry, création collective en 2015 ; *Andromaque*, avec Thomas Condemine en 2017 ; *[Zaklin] Jacqueline*, écrits d'Art Brut, avec Philippe Foch en 2019 ; *Peplum médiéval* qui cherche à mélanger les genres et à rendre hommage à la folie colorée du Moyen Âge, création en 2023.

<http://www.olivier-martin-salvan.fr/>



LE POISSON-SCORPION

DE NICOLAS BOUVIER

MISE EN SCÈNE CATHERINE SCHAUB

SUR UNE IDÉE ORIGINALE DE SAMUEL LABARTHE

4 NOVEMBRE 2025 – 1ER FÉVRIER 2026

RELÂCHES EXCEPTIONNELLES

DU 22 DÉCEMBRE 2025 AU 12 JANVIER 2026



29.11

& 13.01

DU LUNDI 27 OCTOBRE

AU DIMANCHE

7 DÉCEMBRE 2025 EXPO-
SITION

DE DESSINS

DE THIERRY VERNET DE-

Et si nous prolongions le plaisir procuré par l'adaptation de L'Usage du monde, jouée plus de 70 fois à guichet fermé dans notre Petite Salle ?...

Si Nicolas Bouvier a écrit des milliers de pages sur son rapport au monde, il l'a surtout éprouvé dans sa chair.

Parti en 1953 de Genève, il traverse les Balkans avec son ami Thierry Vernet puis poursuit seul sa route vers l'Afghanistan et l'Inde avant d'arriver en 1955 à Ceylan, actuel Sri Lanka. Mais l'île aux mille sourires lui fait la grimace. Bouvier le bourlingueur y tombe malade et s'enlise dans la fièvre de cet enfer tropical où la solitude pèse autant que la chaleur. Immobilisé dans la moiteur de sa chambre, il troque la compagnie des hommes contre celle d'insectes exotiques et de visions hypnotiques. Vécu comme un exorcisme, Bouvier attendra près de 25 ans pour éditer le récit envoûtant du Poisson-scorpion, où l'humour imprègne le magique et le bizarre.

Il faut être une bête de scène pour tutoyer la démesure et la beauté de l'errance. Emmené par Catherine Schaub, l'acteur Samuel Labarthe magnifie avec une précision de miniaturiste le phrasé musical de ce voyage immobile. L'interprète y fait corps avec la langue et transforme le flow de Bouvier en un élixir de jouvence palpable avec tous les sens.

Avec Samuel Labarthe

Adaptation Anne Rotenberg, Gérald Stehr et Samuel Labarthe, scénographie
James Brandily, lumières César Godefroy, univers sonore Aldo Gilbert,
vidéo Mathias Delfau

DURÉE 1H15 EN CRÉATION

CRÉATION LE 4 NOVEMBRE 2025
AU THÉÂTRE DE CAROUGE



BIOS

NICOLAS BOUVIER, AUTEUR

Fils d'une famille calviniste et érudite de Genève, Nicolas Bouvier n'a que 22 ans quand il entreprend son premier voyage majeur, rejoignant Istanbul depuis Venise, avec le dessinateur Thierry Vernet et un troisième camarade. Étudiant en droit et en lettres à Genève, où il apprend notamment le sanskrit, il a déjà, très jeune, publié quelques reportages à l'étranger pour La Tribune de Genève ou Le Courrier. Tout de suite après avoir fini ses études, il quitte à nouveau sa Suisse natale pour rejoindre la Yougoslavie, point de départ d'une grande traversée vers l'Est en pleine Guerre Froide. Il n'a qu'un petit pécule en poche, un accordéon, un enregistreur et sa machine à écrire Remington. Vernet est à nouveau du voyage. Ensemble, engoncés dans une petite Fiat Topolino, les deux amis parcourent les Balkans, l'Anatolie, l'Iran, jusqu'à la passe de Khyber, ce col montagneux qui relie l'Afghanistan au Pakistan. C'est la première partie du voyage (juin 1953 - décembre 1954) qui est rapportée dans *L'Usage du monde*. Les deux compagnons se séparent à Kaboul, mais Bouvier poursuit sa route jusqu'en Inde. Désireux de gagner la Chine, fermée pour des raisons politiques, il se retrouve à Ceylan. Malade, il y reste neuf mois avant d'embarquer pour le Japon où pendant une année, il poursuit son activité de journaliste pour la presse locale. Il ne rentre en Europe qu'à la fin de l'année 1956, soit plus de trois ans après son départ.

L'Usage du monde, illustré par Thierry Vernet, est refusé par différents éditeurs en 1961 (pour des raisons formelles ou politiques) et finalement publié à compte d'auteur près de dix ans après les faits, en 1963, dans un quasi-anonymat. Le livre se passe sous le manteau, connaît quelques illustres défenseurs comme Michel Le Bris, mais met une trentaine d'années avant de franchir les frontières suisses. Réédité chez Payot en 1992, il devient enfin un best-seller. Le titre s'impose surtout comme un récit de voyage culte, qui sera maintes fois réédité. Si la reconnaissance ne fut pas immédiate - le genre n'était pas aussi considéré qu'à notre époque -, *L'Usage du monde* inscrit Nicolas Bouvier au panthéon de la nouvelle génération des écrivains dit "voyageurs". Des livres, il en écrira d'autres, dont *Chronique japonaise* (1975) sur sa saison au Japon où il retourna plusieurs fois et *Le Poisson-Scorpion* (1982) sur son séjour à Ceylan. Nicolas Bouvier, le journaliste, l'iconographe, l'écrivain voyageur, ne s'arrêtera jamais d'écrire et de parcourir le monde, en famille. Distingué à plusieurs reprises, il reçoit notamment le Prix Ramuz pour l'ensemble de son œuvre en 1995.



©TOUS DROITS RÉSERVÉS

CATHERINE SCHAUB, METTEUSE EN SCÈNE

Catherine Schaub met en scène plus d'une dizaine de pièces, parmi lesquelles : *Building*, *Ring*, *Les Uns sur les autres*, *Parlons d'autre chose* (avec 9 adolescents), *1300 grammes*, *Le Poisson belge*, toutes écrites par Léonore Confino avec qui elle travaille en tandem. *Le Poisson belge* a obtenu l'aide à la création du CNT et le prix Sony Labou Tansi. Ces spectacles ont été représentés en France, Suisse, Belgique, Polynésie, Espagne, Afrique et Catherine a mis en scène *Ring* en langue espagnole, à Buenos Aires, avec deux comédiens argentins. En 2017, elle pilote la troisième édition des « Intrépides », projet initié par la SACD consacré aux écritures féminines contemporaines. Emma la clown, Camille Laurens, Sandie Masson, Penda Diouf, Céline Delbecq et Julie Gilbert, écrivent et jouent six monologues sur le courage féminin. Le spectacle se joue à Paris, Avignon, Genève et Barcelone et se crée au Théâtre du Luxembourg en novembre 2019 sous le titre *Le Courage*. Pour le Paris des femmes dont le thème est « Scandale », elle met en scène les textes de Marie Nimier, Brigitte Giraud, Ariane Ascaride et Sylvie Germain.

Depuis 2017, elle est invitée au festival Invitation aux voyages de Biarritz où elle dirige des comédiens comme Samuel Labarthe, Robin Renucci, Jérôme Kircher. En 2019, elle met en scène *Pompier* de Jean-Benoît Patricot au Théâtre du Rond-Point avec Géraldine Martineau et Antoine Cholet. En 2021, elle dirige Omar Sy dans l'adaptation du roman *Frère d'âme* de David Diop, puis met en scène *Le Discours* de FabCaro, avec le comédien Simon Astier. En 2022, elle crée *Déraisonnable* de Denis Lachaud avec Florence Cabaret au Théâtre Artéphile à Avignon, puis elle retrouve Léonore Confino pour mettre en scène *Le Village des sourds* au Théâtre du Rond-Point, avec Jérôme Kircher et Ariana-Suelen Rivoire. En juin 2023, c'est un texte d'Helena Noguerra qu'elle mettra en scène au Rond-Point, *Un dernier rêve sur la route*, avec Helena Noguerra, Christiane Cohendy, Pierre Note, Romain Brau et Philippe Eveno.



SAMUEL LABARTHE, COMÉDIEN

Originaire de Genève, Samuel Labarthe se forme au Conservatoire National Supérieur de Paris auprès de Michel Bouquet. Il y rencontre Gérard Desarthe, qui le mettra en scène dans *Le Cid*, puis *Partage de midi*. Ils se retrouveront au théâtre Hébertot dans *Oncle Vania* mis en scène par Patrice Kerbrat. En 2001, *La boutique au coin de la rue* (Théâtre Montparnasse), puis en 2009, *Très chère Mathilde* (Théâtre Marigny) rencontrent un grand succès. De 2012 à 2015, à la Comédie-Française, il joue dans *Phèdre*, *La Visite de la vieille dame*, et *Les Estivants* mis en scène par Gérard Desarthe. En 2016, il incarne un remarquable Orgon dans *Le Tartuffe* de Molière mis en scène par Luc Bondy (Odéon – Ateliers Berthier). Au cinéma, on aura pu le voir dans *Mangeclous*, *L'accompagnatrice*, *La Conquête...* Il tourne avec Claude Miller, Marcel Bluwal, James Ivory, Francis Girod, Claude Lelouch, Éric Rochant.

Récemment, il a joué dans *Notre-Dame brûle*, de Jean-Jacques Annaud. À la télévision, il est notamment le Capitaine Decker, dans la série *La Forêt* ou encore le commissaire Laurence dans *Les Petits Meurtres d'Agatha Christie*. En 2020, il obtient un prix d'interprétation pour son incarnation du Général dans la série *De Gaulle, l'éclat et le Secret*. On a pu le voir dernièrement en François Ier dans la série de Josée Dayan *Diane de Poitiers* et dans la nouvelle série *Flair de famille*, en duo avec Sylvie Testud.



LES BIJOUX DE LA CASTAFIORE

D'HERGÉ

MISE EN SCÈNE CHRISTIANE SUTER

ET DOMINIQUE CATTON

18 NOVEMBRE – 21 DÉCEMBRE 2025

HORAIRES EXCEPTIONNELS MERCREDI 26 NOVEMBRE

ET MERCREDI 10 DÉCEMBRE 2025 À 17H

Il y a parfois des spectacles qui ont un supplément d'âme et qui constituent à eux seuls un répertoire. Aussi nous sommes fiers et émus d'offrir une nouvelle vie à ce bijou, imaginé par Dominique Catton, Christiane Suter et Gilles Lambert en 2001.

Tel un phénix, l'adaptation exceptionnelle de la bande-dessinée d'Hergé pour la scène ressurgit donc sous les feux de la rampe 25 ans après sa création. L'intrigue s'immisce avec fracas sous les (at)traits de Bianca Castafiore, célèbre diva un brin envahissante. « Ciel ! Mes bijoux » : la coquette se fait dérober une émeraude. Débute en trombe une enquête vaudevillesque, qui met sens dessus-dessous le paisible château de Moulinsart subitement transformé en théâtre des opérations. Quiproquos, lapsus et malentendus s'enchaînent et c'est toute la galerie des personnages mythiques de Tintin qui se trouve prise dans un huis-clos drolatique truffé de fausses pistes.

De la planche dessinée aux planches du théâtre, ce spectacle hors norme servi par des interprètes méconnaissables traverse avec une fidélité époustouflante l'album original, grâce à une scénographie brillante, ludique et éminemment théâtrale. Attention événement, mille sabords !

Avec Léon Boesch, Cyprien Colombo, Davide Cornil, Vincent David, Cédric Dorier, Ian Durrer, Alizée Hajdari-Manigault, Karim Kadjar, Simon Labarrière, David Marchetto, Kathia Marquis, Diana Meierhans, Jacques Michel, Yann Philipona, Brigitte Raul, Valerio Scamuffa, Raphaël Vachoux

Avec la complicité de Jean Liermier pour la reprise de mise en scène
Assistanat mise en scène reprise Tibor Ockenfels, scénographie Gilles Lambert, lumières Jean-Philippe Roy, univers sonore Jean Faravel, costumes création Mireille Dessingy, Verena Dubach, Remedios Rodriguez, maquillages, postiches et perruques création Johannita Mutter, Katrine Zingg et reprise Emmanuelle Olivet Pellegrin, marionnettes Christophe Kiss, accessoires création Georgie Gaudier

Création le 29 septembre 2001 au Théâtre Am Stram Gram à Genève

DURÉE 2H05 (ENTRACTE COMPRIS)

DÈS 7 ANS

tintinimaginatio.

Théâtre
AM STRAM GRAM

LES BIJOUX DE LA CASTAFIORE



LES MESSAGÈRES

D'APRÈS ANTIGONE DE SOPHOCLE

MISE EN SCÈNE JEAN BELLORINI

AVEC L'AFGHAN GIRLS THEATER GROUP

9 – 25 JANVIER 2026

HORAIRE EXCEPTIONNEL DIMANCHE 25 JANVIER 2026 À 15H

GRANDE SALLE

Août 2021 : l'Afghan Girls Theater Group composé de neuf comédiennes et d'un metteur en scène fuit dans l'urgence le régime retombé dans les mains des Talibans pour s'installer à Lyon, où leur aventure théâtrale continue à percuter la réalité avec une rare intensité. Le Théâtre Nouvelle Génération de Lyon et le Théâtre National Populaire à Villeurbanne, dirigé par Jean Bellorini, s'associent pour les accueillir, puis accompagner leur parcours artistique, si intimement lié à leurs trajectoires humaines.

S'appuyant sur la tragédie antique de Sophocle, les neuf femmes forment ici un chœur pétri de douceur qui, à l'instar d'Antigone, s'oppose à la brutalité arbitraire du pouvoir en place. Elles font corps, tout en portant des destinées singulières, oscillant entre légèreté, incarnation et évocation. Dans un subtil équilibre clair-obscur, au bord d'un grand plan d'eau et à la lumière de la lune, leur fougue et leur joie mêlées éclaboussent l'obscurantisme pour que vacille la tyrannie.

Art du présent et du vivant par excellence, le théâtre donne ici très concrètement la parole aux héroïques messagères d'aujourd'hui, par cette ode à la Vie interprétée en dari et surtitrée en français, avec celles qui rendent hommage aux courages des insurgées, à la liberté et à la justice. Lumineux !

Avec l'Afghan Girls Theater Group : Hussnia Ahmadi, Freshta Akbari, Atifa Azizpor, Sediqa Hussaini, Shakila Ibrahim, Shigofa Ibrahim, Marzia Jafari, Tahera Jafari, Sohila Sakhizada

Adaptation Mina Rahnamaei, collaboration artistique Hélène Patarot, Mina Rahnamaei et Naim Karimi, lumières Jean Bellorini, univers sonore Sébastien Trouvé, traduction des surtitres Mina Rahnamaei et Florence Guinard, décor et costumes les ateliers du Théâtre National Populaire

Le texte qui ouvre le spectacle est issu de l'album de Martine Delerm *Antigone peut-être*, paru aux éditions Cipango

Le texte final a été écrit par Atifa Azizpor, comédienne de l'Afghan Girls Theater Group
Accueil co-réalisé avec La Comédie de Genève

Création le 28 juin 2023 au Théâtre National Populaire à Villeurbanne

DURÉE 1H45

DÈS 14 ANS

SPECTACLE EN DARI
SURTITRES PROJETÉS EN FRANÇAIS SUR
L'ENSEMBLE DES REPRÉSENTATIONS
JEUDI 22 JANVIER 2026
RENCONTRE AVEC L'ÉQUIPE ARTISTIQUE
À L'ISSUE DE LA
RENCONTRE AVEC L'ÉQUIPE ARTISTIQUE À L'ISSUE DE

Comédie de Genève
DE LA REPRÉSENTATION



BIOS

Jean Bellorini est un metteur en scène attaché aux grands textes dramatiques et littéraires.

Ses spectacles mêlent étroitement théâtre et musique. Il monte *Tempête* sous un crâne d'après *Les Misérables* de V. Hugo, *Paroles gelées* d'après Rabelais (Molière de la mise en scène), *La Bonne Âme du Se-Tchouan* de B. Brecht (Molière du meilleur spectacle du théâtre public), *Liliom* de F. Molnár ou encore *Karamazov* d'après le roman de Dostoïevski, créé pour le Festival d'Avignon 2016.

Nommé en 2014 à la direction du Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis, il crée *Un instant d'après* Proust et *Onéguine* d'après Pouchkine et invente la Troupe éphémère, composée d'adolescents avec qui il monte chaque saison un spectacle.

Il travaille pour l'opéra et à l'étranger, et collabore avec les troupes du Berliner Ensemble, du Théâtre Alexandrinski de Saint-Petersbourg et, au printemps 2022, du Teatro di Napoli pour la création *Il Tartufo*.

Depuis 2020, il est directeur du TNP. Sa création *Le Jeu des Ombres* de Valère Novarina est présentée lors de la Semaine d'art en Avignon. (Invité au Théâtre de Carouge). En 2022, il est invité par le Teatro Di Napoli–Teatro Nazionale et crée avec la troupe d'acteurs italiens *Il Tartufo* de Molière, dans une traduction de Carlo Repetti.

En 2022, il crée avec sa troupe *Le Suicidé, vaudeville soviétique* de Nicolaï Erdman (invité au Théâtre de Carouge).

En juin 2023, il crée avec les comédiennes de l'Afghan Girls TheaterGroup *Les Messagères* d'après Antigone de Sophocle.

En janvier 2027, il succédera à Jean Liermier en tant que directeur du Théâtre de Carouge.



STEFAN EICHER

Seul en scène

DE ET AVEC STEPHAN EICHER

28 JANVIER – 1ER FÉVRIER 2026

GRANDE SALLE

« Je ne suis rien.
Je ne serai jamais rien.
Je ne peux vouloir être rien. À part ça, je porte en moi tous les rêves du monde. »
Bureau de tabac, Fernando Pessoa

Le grain singulier de sa voix et l'envergure de son spectre musical ont catapulté Stephan Eicher, notre trésor national, dans la stratosphère du star-système international dès les années 80. Depuis, cette tête chercheuse n'a de cesse d'étendre son oeuvre au-delà des courants dominants. Un vent de liberté souffle inlassablement dans sa chevelure léonine, poussant sa malice poétique toujours plus loin, avec l'humour et l'audace comme phares pour éclairer son cheminement artistique.

Le voici seul en scène, chanteur et conteur de sa propre odyssée.

Le projet est né ici au hasard d'une promenade qui le mena jusqu'au Théâtre de Carouge, dont il eut la bonne idée de franchir le seuil.

Un premier pas décisif qui donna l'impulsion d'une création inédite, sous le regard complice de François Gremaud. À l'envie de fredonner quelques airs familiers avec lui, succède celle de découvrir la face cachée de ce grand Monsieur qui effeuille son récit d'intimité avec générosité, authenticité et humour.

Reprise donc pour cinq représentations exceptionnelles dans la « maison-mère » de cette mise en scène digne de l'élégance du dandy, où Stephan Eicher se dévoile sans artifice entre mélodie des mots et musique. Iconique !

Collaboration artistique Viviane Pavillon, scénographie Christophe de la Harpe, lumières Mathias Roche, son Félix Lämmli et Eliott Schaer, costume Aline Courvoisier, régie générale Nico Maho

Création le 31 octobre 2024 au Théâtre de Carouge

DURÉE 1H25

BIOS

STEFAN EICHER

Stephan Eicher naît en 1960 à Münchenbuchsee (Berne) et se forme à la F+F Schule für Kunst & Design à Zürich. Il joue dans son premier groupe de musique electro-punk Noise Boys, qui ose tout, même jouer avec un aspirateur ! Puis, il rejoint le groupe Grauzone de son frère Martin. En 1986, l'artiste se révèle avec son premier titre à succès *Two People in a Room*. Sa rencontre avec l'écrivain Philippe Djian sur le plateau d'Antoine de Caunes et leur collaboration sont à l'origine de la chanson *Déjeuner en paix*, gravée dans nos esprits. S'en suit une riche carrière musicale dont le dernier album en date *Ode* sort en 2022. Imprégné des difficultés liées à la pandémie, ce disque est une véritable ode à l'espoir et à la mélancolie. Stephan Eicher est un éternel créateur : il construit le décor de sa dernière tournée, *Le Radeau des Inutiles*, témoin de l'instabilité existentielle. C'est d'ailleurs le décor, l'architecture du Théâtre de Carouge qui retient l'attention de l'artiste suisse et qui lui donne envie de composer ce nouveau spectacle, seul en scène où il raconte son lien avec le public.





CRÉATION

«Chez Molière, les femmes sont des boussoles. Elles luttent pour la liberté et grâce à elles, l'espérance sert toutes les résistances.»

Jean Liermier

LE TARTUFFE

DE MOLIÈRE

MISE EN SCÈNE JEAN LIERMIER

3 MARS – 2 AVRIL 2026

GRANDE SALLE

L'opportuniste Tartuffe feint la dévotion pour phagocyter le riche foyer d'Orgon. En parfait caméléon, il a su renifler les failles du gentilhomme et s'y lover. Depuis le giron de son protecteur, il entame une ascension aussi fulgurante que son sens de l'imposture. Sous l'emprise de la propagande obscurantiste dont Le bigot l'abreuve, le patriarche refuse de voir le poison s'infiltrer dans son intimité. Alors le venin agit et la famille implose !

« Chez Molière, les femmes sont des boussoles. Elles luttent pour la liberté et grâce à elles, l'espérance sert toutes les résistances », souligne le metteur en scène Jean Liermier.

Écrit en 1664, *Le Tartuffe* offre par l'alexandrin le décalage poétique nécessaire pour que se révèle une fable emblématique, en résonance avec notre XXIème siècle, gangréné d'égotisme, de sectarisme, de fanatisme et de complotisme en tout genre.

Dans un décor épuré, d'où se détachent les lignes austères de cette famille corsetée par le désir d'Orgon - interprété par Gilles Privat ! -, Molière semble nous glisser à l'oreille : la peur, la fascination, la tentation de réécrire l'Histoire et la loi du plus fort ont toujours précipité une Société dans la souffrance. Serons-nous tartuffiés à notre tour ? À nous de jouer.

Avec Bénédicte Amsler Denogent, Raphaël Archinard, Gaspard Boesch, Philippe Gouin, Muriel Mayette-Holtz, Cyril Metzger, Gilles Privat, Christine Vouilloz

Assistanat mise en scène Katia Akselrod, scénographie et costumes Rudy Sabounghi, lumières Jean-Philippe Roy, univers sonore Jean Faravel, assistanat costumes Trina Lobo

Production Théâtre de Carouge. Coproduction TKM Théâtre Kléber-Méleau.

Création le 3 mars 2026 au Théâtre de Carouge

BIO

JEAN LIERMIER - METTEUR EN SCÈNE

Comédien de formation, metteur en scène, pédagogue, il dirige depuis 2008 le Théâtre de Carouge, une des institutions théâtrales phares en Suisse romande.

Depuis 1992, il a travaillé comme comédien (2001, création mondiale du rôle de Tintin au théâtre dans *Les Bijoux de la Castafiore*, Théâtre Am Stram Gram Genève) et a assisté les metteurs en scène André Engel (*Woyzeck* de Büchner au CDN de Savoie, *Le Réformateur* de Thomas Bernhard, *Papa doit manger* de Marie Ndiaye à la Comédie-Française, *Le Jugement dernier* de Horváth ainsi que *Le Roi Lear* de Shakespeare au Théâtre national de l'Odéon) et Claude Stratz, avec qui il signa sa première collaboration artistique au Théâtre du Vieux-Colombier pour *Les Grelots du fou* de Pirandello

Au théâtre, il s'attache principalement à revisiter des textes issus du répertoire classique, en prenant soin que «l'encre ne soit pas tout à fait sèche», notamment au Théâtre de Carouge, au Théâtre Vidy-Lausanne, au Théâtre des Amandiers de Nanterre ou à la Comédie-Française.

Dernièrement il a monté à Carouge *La Fausse suivante* de Marivaux ou encore *Cyrano de Bergerac* d'Edmond Rostand et *Le Malade imaginaire* de Molière, deux spectacles avec le comédien Gilles Privat dans les rôles-titres. En mars 2023, il met en scène *On ne badine pas avec l'Amour*, d'Alfred de Musset, avec, entre autres, Adeline d'Hermey de la Comédie-Française et Cyril Metzger dans les rôles respectivement de Camille et de Perdican.

À l'opéra, il a mis en scène *The Bear* de Walton pour l'Opéra Décentralisé à Neuchâtel, *La Flûte enchantée* de Mozart pour l'Opéra de Marseille, *Cantates profanes*, une petite chronique, montage de cantates de J.-S. Bach pour l'Opéra national du Rhin et *Les Noces de Figaro* de Mozart pour l'Opéra national de Lorraine et celui de Caen (spectacle repris en 2011 et 2012 à Nancy et à Rennes). En juin 2009, il a mis en scène pour l'Atelier lyrique de l'Opéra de Paris *L'Enfant et les sortilèges* de Ravel, spectacle repris en mai 2011 au Teatro Real de Madrid puis à l'opéra de Bilbao. À l'Opéra de Lausanne il monte en décembre 2015 *My Fair Lady*, spectacle repris en décembre 2017 à l'Opéra de Marseille et en 2022 à nouveau à Lausanne, puis en 2018, il monte le *Così fan Tutte* de Mozart, repris en 2024.

En 2017, il est nommé Chevalier de l'ordre des Arts et des Lettres en France et a reçu le Mérite carougeois. Deux signes de reconnaissance qu'il a souhaité dédier à son équipe, avec qui il a porté et accompagné le projet de reconstruction du Théâtre de Carouge, pour en faire le plus beau Théâtre de Carouge du monde...



«Charmante vision, je venais pour la prose et je tombe dans la poésie.».

Ivanov

IVANOV

D'ANTON TCHEKOV

MISE EN SCÈNE JEAN-FRANÇOIS SIVADIER

21 AVRIL – 10 MAI 2026

GRANDE SALLE

Marié à Anna Petrovna que la tuberculose condamne à court terme et criblé de dettes, Ivanov ne parvient plus à faire face à l'adversité.

En quatre actes haletants, cet homme ordinaire, petit bourgeois de Russie centrale et propriétaire désargenté, sombre dans une mélancolie paralysante qui le conduit à assister impuissant à son propre naufrage.

Les rebondissements cocasses qui ballottent cet anti-héros entre renouveau et enlèvement, feront de sa destinée un passionnant voyage dans le fascinant labyrinthe de l'âme humaine. Tchekhov écrit Ivanov en dix jours. Nous sommes en 1887, il a 27 ans et la radicalité de sa fulgurance imprègne sa première grande pièce, où tragique et comique s'entremêlent intimement.

L'homme de théâtre au style si particulier, Jean-François Sivadier, auteur, comédien et metteur en scène, entouré d'interprètes de la première heure et de tout nouveaux compagnons, s'empare de cette version brutale et novatrice, ravivant l'incandescence tchekhovienne.

Portée par l'écriture de l'un des plus fabuleux poètes de tous les temps, sa mise en scène entre en résonance avec cette citation de Gustave Mahler : « La tradition n'est pas le culte des cendres, mais la transmission du feu ».

Avec Nicolas Bouchaud, Zakariya Gouram, Gulliver Hecq, Charlotte Issaly, Jisca Kalvanda, Norah Krief, Frédéric Noaille, Agnès Sourdillon (distribution en cours)

Traduction André Markowicz et Françoise Morvan, collaboration artistique Nicolas Bouchaud et Véronique Timsit, scénographie Marguerite Bordat, lumières Philippe Berthomé et Jean-Jacques Beaudouin, costumes Virginie Gervaise

Création le 21 janvier 2026 au Théâtre National Populaire à Villeurbanne.

DURÉE 2H30

BIO

JEAN FRANÇOIS SIVADIER - METTEUR EN SCÈNE, AUTEUR ET COMÉDIEN

Après son passage au Centre Théâtral du Maine où il travaille avec André Cellier et Didier-Georges Gabily, Jean-François Sivadier intègre l'École du Théâtre National de Strasbourg. Il en sort en 1986 et joue rapidement sous la direction de Didier-Georges Gabily, Alain Françon, Laurent Pelly, Stanislas Nordey, Jacques Lassalle, Daniel Mesguich, Christian Rist, Dominique Pitoiset, Serge Tranvouez, Yann-Joël Collin. En 1996, il écrit, met en scène et interprète *Italienne avec orchestre* à la MC2: Grenoble puis à l'Opéra de Lyon, l'Opéra-Comique et au Théâtre du Châtelet, et termine la mise en scène du diptyque de Molière *Dom Juan / Chimère* de Didier-Georges Gabily, suite au décès de ce dernier.

Artiste associé au Théâtre National de Bretagne dès 2000, il y porte à la scène de nouvelles versions de ses pièces *Italienne avec orchestre* (2003), renommée *Italienne scène et orchestre* – qui obtient le Grand Prix du Syndicat de la critique – et *Noli me tangere* (2011), créée à l'origine en 1998 pour le Festival Mettre en scène. Parmi les autres mises en scène réalisées pour le Théâtre National de Bretagne, *Le Mariage de Figaro* de Beaumarchais (2000), *La Mort de Danton* de Büchner (2005) – pour lequel il obtient un Molière, *La Dame de chez Maxim* de Feydeau (2009), *Le Misanthrope* (2015) et *Dom Juan* de Molière (2016). En 2019, il crée *Un ennemi du peuple* d'Henrik Ibsen, présenté à l'Odéon - Théâtre de l'Europe. Toutes ces productions bénéficient de tournées nationales et internationales.

En 2022, il crée *Othello* de Shakespeare au Quai à Angers. Habitué du Festival d'Avignon, Jean-François Sivadier y présente entre autres *La Vie de Galilée* de Brecht, *Le Roi Lear* de Shakespeare (2007) mais aussi *Partage de midi* de Claudel (2008), en collaboration avec Gaël Baron, Nicolas Bouchaud, Charlotte Clamens et Valérie Dréville. Depuis 2004, il travaille régulièrement avec l'Opéra de Lille, où il met en scène *Madame Butterfly* (2004), *Wozzeck* (2007), *Les Noces de Figaro* (2008), *Carmen* (2010), *Le Couronnement de Poppée* (2012) et *Le Barbier de Séville* (2013). Au Festival d'Aix-en-Provence, il met en scène en 2011 *La Traviata* (qui entre au répertoire du Staatsoper de Vienne) et en 2017 *Don Giovanni*. En 2021, il crée *Carmen* à l'Opéra National du Rhin à Strasbourg.

Pour la télévision, il a participé à deux séries *Les Revenants* création de Fabrice Gobert pour Canal Plus et *Jeux d'influence* de Jean-Xavier de Lestrade pour ARTE.

Le 17 juin 2024, Jean-François Sivadier reçoit le prix de la SACD pour l'ensemble de ses mises en scène.

«Le théâtre est une succession de fins avec lesquelles il faut vivre. Fin d'une représentation, fin d'un spectacle... Je ne dis pas que le théâtre adoucit l'idée de la mort mais il nous amène à la côtoyer et vivre avec. C'est presque une philosophie.»
Jean Liermier

PRÉSENTATION DE SAISON (S)

FLORILÈGE DE 18 PRÉSENTATION DE SAISON
aDE ET PAR JEAN LIERMIER

29 MAI-7 JUIN 2026
GRANDE SALLE

Toute personne y ayant assisté peut en témoigner : les présentations de saison du Théâtre de Carouge ne se contentent pas de communiquer les réjouissances à venir. À l'instar de ce flash coloré qui précède le coucher du soleil à l'horizon, ce rendez-vous est un « rayon vert » théâtral, un feu d'artifice glissé dans l'interstice entre le crépuscule d'une saison et l'aube d'une prochaine, le soir des petites confessions sur les moments passés et des grandes révélations sur l'ADN de la programmation future.

Cette ultime présentation de saison se conjuguera au pluriel, d'où le « s » entre parenthèses du titre... Nous vous proposerons un florilège de séquences butinées au fil des dix-huit dernières années, un pétillant coup d'oeil dans le rétroviseur pour une escapade en mots, en images et en sons, orchestrée par Jean Liermier accompagné pour l'occasion d'une constellation d'invités-surprises.

Embarquez pour un voyage ludique et spectaculaire dans la vie du Théâtre, dans le secret des coulisses d'une création, agrémenté d'anecdotes et d'émotions essaimées entre 2008 et 2026. Et il y a fort à parier qu'à la fin de chacune de ces soirées pétaradera un vibrant :

« Bienvenue dans le plus beau Théâtre de Carouge du Monde, votre Théâtre !!! »...

Un voyage initiatique, hymne à l'altérité et à la fraternité.

Avec Jean Liermier et ses invités surprises, et naturellement, toute l'équipe du Théâtre de Carouge

Création le 29 mai 2026 au Théâtre de Carouge

DURÉE : 1H30 (EN CRÉATION)





HORS ABONNEMENT/
SPECTACLE EN PLEIN AIR ITINÉRANT

EN TOURNÉE EN JUIN 2025

VOUS AVEZ DIT BARBE-BLEUE?

CRÉATION COLLECTIVE PAR À L'OUEST CIE ET
GUILLAUME PIDANCET

LIBREMENT INSPIRÉE DU CONTE LA BARBE-BLEUE DE CHARLES PERRAULT

Il y aurait trois comédiennes et comédiens, rencontré·e·s lors de la création du spectacle Fantasio au TKM Théâtre Kléber-Méleau de Renens, et qui aiment passionnément le jeu, et qui aiment follement le théâtre rassembleur, celui qui prend la route et va au-delà des frontières. Ils et elles voulaient faire un théâtre du « pas grand-chose », lorsque d'une main naît un vallon, et d'un mot un océan. Est ainsi venu à leurs côtés un conte célèbre que leur troupe nouvelle a souhaité raconter autrement afin que la curiosité, qui en est l'héroïne, ne punisse personne. Dans le conte de Perrault, la jeune épouse ne respecte pas l'interdiction de Barbe Bleue d'ouvrir la porte d'un petit cabinet, et s'en trouve affreusement punie. Dans Vous avez dit Barbe Bleue ? il n'y a point de drame au féminin. Les portes s'ouvrent toutes et conduisent vers des personnages, des légendes, et des mondes. Le camion-théâtre devient alors une valise à rêves.

Un lieu d'appétence, de surprises, et de voyages. Avec Pierre Boulben, Hugo Braillard, Loubna Raigneau

Écriture et mise en scène Pierre Boulben, Hugo Braillard, Guillaume Pidancet et Loubna Raigneau, scénographie création collective, musique Pierre Boulben et Michael Pellegrini, costumes Tania d'Ambrogio

Création le 14 juin 2024 au TKM Théâtre Kléber-Méleau à Renens

LES DIABLOGUES

DE ROLAND DUBILLARD

MISE EN SCÈNE DE JEAN LIERMIER

Sur l'avant-scène d'un vieux cabaret abandonné, deux anciens clowns complices – ont-ils joué Beckett ensemble ? – échangent sur tout et sur rien, souvent avec passion, sur un fil ténu et improbable. Ces deux-là bavardent, disputent, confèrent, discutent, dissertent, jacassent, papotent : ils diabloquent, quoi !

À l'occasion d'une leçon de piano, d'une partie de ping-pong, d'une consultation médicale ou encore d'une dissertation sur la surdité de Beethoven, l'esprit de Roland Dubillard (d)étonne. Ses mots vont vite, ils fusent avec humour, légèreté et son surréalisme nous emporte vers des contrées imaginaires. À la manière d'un cabaret-théâtre, les sketches s'enchaînent et tissent une toile loufoque qui fait sourire et admirer le pouvoir des mots.

Un moment suspendu de théâtre en plein air, une machine à jouer qui, nous le souhaitons, procurera de la Joie.

Création à Neuchâtel le 6 juin 2024.

LE THÉÂTRE DE CAROUGE

Créé en 1957, le Théâtre de Carouge s'est imposé dès sa fondation comme un lieu de création ambitieux et exigeant, invitant le public à découvrir des auteurs encore inconnus et à questionner au présent les grandes œuvres du répertoire. De découvertes en relectures, le théâtre a, en plus d'un demi-siècle, présenté près de 300 nouvelles productions. Situé à Carouge, ville établie en 1754 dans un faubourg de Genève par le très catholique royaume de Sardaigne, ce centre dramatique fut d'abord un groupe de comédiens rassemblé autour de François Simon, qui travailla dès 1958 dans une église désaffectée, développant un projet marqué par l'esprit de la décentralisation française.

Le Théâtre de Carouge est une des institutions théâtrales phares en Suisse romande. Véritable fabrique d'art, il compte par saison 30 semaines de répétitions, plus de 160 représentations, et il accueille plus d'une centaine d'artistes. C'est une maison de création, qui met en avant les différents artisans et artisanes qui composent la constellation des métiers du Théâtre.

Depuis janvier 2022, les spectacles sont présentés dans son nouvel écrin, qui est sans aucun doute le plus beau Théâtre de Carouge du monde.



ÉVÈNEMENTS

MIRANDOLINA - UN FONDS POUR LA MÉDIATION

Une nouvelle proposition du Théâtre de Carouge

L'accès à la culture en général et plus précisément aux arts de la scène reste aujourd'hui inéquitable. Symboliques, cognitifs, logistiques, financiers, nombre de barrières subsistent et barrent la route qui mène aux salles de théâtres.

Le Théâtre de Carouge fait un pas de plus pour les lever avec le fonds MIRANDOLINA, nom de la généreuse aubergiste de la pièce *La Locandiera* de Goldoni.

Il permet déjà de développer des partenariats avec des associations, dont les publics sont tous victimes d'une certaine forme d'exclusion sociale. Jeunes en situation de décrochage scolaire, personnes issues de la migration, seniors esseulés, personnes en situation de handicap ou dans une situation de précarité et d'isolement ; des personnes à qui nous souhaitons offrir un accès privilégié à notre théâtre.

CHARGÉE DES PARTENARIATS CÉLINE DE WURSTEMBERGER

C.DEWURSTEMBERGER@THEATREDECAROUGE.CH

PRINTEMPS MIRANDOLINA

Depuis son origine, celles et ceux qui font le Théâtre de Carouge ont à cœur de partager.

Au printemps 2025 et ce durant plus de deux mois des jeunes et des moins jeunes, d'origines diverses et variées, ont été invités à fouler nos planches, à découvrir par le travail, la puissance d'être Là, de combien la Vie est un peu plus intense qu'ailleurs sur une scène de Théâtre. Pour mettre du sens à l'existence, dans le plaisir ludique du jeu.

Et si nous imaginions une version de *Roméo et Juliette* avec les habitants d'un EMS ?

Et si nous donnions l'occasion à des jeunes un peu déboussolés par notre Monde de tâter des alexandrins en s'emparant de *Cyrano de Bergerac* ? Toutes ces actions font partie du volet médiation du Théâtre de Carouge, afin de partager notre passion et d'ouvrir des perspectives à celles et ceux qui pourraient en manquer : voilà notre défi.

PLUS D'INFORMATIONS SUR THEATREDECAROUGE.CH

OLGA TIMOFEEVA, RESPONSABLE DE L'ACCESSIBILITÉ : ACCESSIBILITE@THEATREDECAROUGE.CH

SOCIÉTÉ DE LECTURE

Pour un moment délicieux, rejoignez les salons de la Société de Lecture pour des rendez-vous gourmands en compagnie des artistes de notre saison : régál assuré !

JEUDI 6 NOVEMBRE 2025 À 12H30

Rencontre avec Samuel Labarthe autour du *Poisson-scorpion*.

JEUDI 20 NOVEMBRE 2025 À 12H30

Rencontre avec Kathia Marquis et Jacques Michel autour des *Bijoux de la Castafiore*.

JEUDI 15 JANVIER 2026 À 12H30

Rencontre avec Jean Bellorini autour des *Messagères*.

JEUDI 12 MARS 2026 À 12H30

Rencontre avec Muriel Mayette-Holtz et Gilles Privat autour du *Tartuffe*.

MARDI 12 MAI 2026 À 12H30

Rencontre avec Jean Liermier autour de *Présentation de saison(s)*.

VENDREDI 28 NOVEMBRE 2025 À 12H30

À ne pas manquer : rencontre surprise exceptionnelle au Théâtre de Carouge.

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS :
SOCIETE-DE-LECTURE.CH

BIBLIOTHÈQUE DE GENÈVE

SAMEDI 8 NOVEMBRE 2025 À 13H ET 13H45

DEUX RENCONTRES AUTOUR DU
POISSON-SCORPION DE NICOLAS BOUVIER
AVEC SAMUEL LABARTHE

Assistez, à la Bibliothèque de Genève, à une présentation, à deux voix, par le comédien Samuel Labarthe et l'archiviste Barbara Prout, d'un choix de documents du fonds Nicolas Bouvier, du voyage à Ceylan à l'écriture de l'œuvre.

INFORMATIONS
ET RÉSERVATIONS :
BGE-GENEVE.CH

BIBLIOTHÈQUE DE LA CITÉ

Pour un moment de détente privilégié, profitez des rencontres du dimanche dans l'espace multi de la Bibliothèque de la Cité.

DIMANCHE 23 NOVEMBRE 2025 À 13H30

Rencontre avec Jean Liermier et Yann Philipona autour des *Bijoux de la Castafiore*.

DIMANCHE 25 JANVIER 2026 À 13H30

Rencontre avec Samuel Labarthe autour du *Poisson-scorpion*.

DIMANCHE 15 MARS 2026 À 13H30

Rencontre avec Bénédicte Amsler Denogent et Christine Vouilloz autour du *Tartuffe*.

DIMANCHE 12 AVRIL 2026 À 14H

Atelier d'écriture avec Valérie Poirier autour de *Ivanov*.

INFORMATIONS À VENIR :
BM-GENEVE.CH/AGENDA

COMPAGNIE DES MOTS

MARDI 14 OCTOBRE 2025 À 18H30

Rencontre avec Samuel Labarthe autour de Nicolas Bouvier et du *Poisson-scorpion*.

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS:
LACOMPAGNIEDESMOTS.CH

LA LIBRERIT

SAMEDI 29 NOVEMBRE 2025

Atelier création autour de la bande dessinée, en partenariat avec La Librerit, autour des *Bijoux de la Castafiore*.

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS
PAR MAIL: INFO@LIBRERIT.CH

GENEVA CAMERATA

Vivez l'Aventure GECA! Dans la Petite Salle du Théâtre de Carouge, nous vous présentons les séries les plus folles du Geneva Camerata:

CONCERTS SAUVAGES

PETITE SALLE / 19H ET 21H

CONCERT SAUVAGE #1

1 NOCHE DE SALSA!

VENDREDI 10 OCTOBRE 2025

YAITE RAMOS RODRIGUEZ Voix et flûte

EDWIN SANZ Percussions et batterie

SOLISTES DU GENEVA CAMERATA

CONCERT SAUVAGE #2

TRIBUTE TO JAMIROQUAI

VENDREDI 6 MARS 2026

MONIQUE B THOMAS Voix

MATTHIEU LLODRA Keyboards

VALENTIN LIECHTI Batterie

SOLISTES DU GENEVA CAMERATA

CONCERT SAUVAGE #3

SHAMROCK SESSIONS

VENDREDI 24 AVRIL 2026

ZOË CONWAY Violon celtique et voix

SOLISTES DU GENEVA CAMERATA

RENCONTRE

MAGIQUE IN THE LOOP!

CONCERT IMMERSIF ET PARTICIPATIF

MARDI 21 AVRIL 2026 / 14H / DÉDIÉ

AU JEUNE PUBLIC / DÈS 12 ANS /

SALLE DE RÉPÉTITION

SOLISTES DU GENEVA CAMERATA

CINÉMA BIO

Le théâtre au cinéma: carte blanche aux artistes de la saison qui vous présentent un film de leur choix avant sa projection.

DIMANCHE 18 JANVIER 2026 À 14H

Carte blanche à Jean Bellorini

DIMANCHE 29 MARS 2026 À 14H

Carte blanche à Muriel Mayette-Holtz

DIMANCHE 26 AVRIL 2026 À 14H

Carte blanche à Norah Krief

Présentez votre billet du Théâtre et bénéficiez d'une réduction sur la projection.

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS:
CINEMA-BIO.CH

JEMA 2026

27 – 29 MARS 2026

Chaque année, l'association Métiers d'Art Genève (MAG) organise les Journées Européennes des Métiers d'Art vous et propose de rencontrer les artisan·es d'art. Démonstrations, visites d'ateliers, échanges et conférences sont au rendez-vous.

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS:
METIERSDART-GENEVE.CH

VOGUE DE CAROUGE

29 – 31 AOÛT 2025

Retrouvez-nous à la Vogue pour discuter de notre nouvelle saison et découvrez la version 2025 de notre stand pour votre désormais traditionnelle photo en costume et décor.

MARCHÉ DE NOËL DE CAROUGE

12 – 14 DÉCEMBRE 2025

La féerie du Marché de Noël s'étend jusque devant le Théâtre, sur l'Esplanade du Centre communal. Retrouvez-y de talentueuses et talentueux artisan·es et rendez-nous visite pour offrir le plus beau Théâtre de Carouge du monde à vos proches grâce à nos bons cadeaux.

FÊTE DU THÉÂTRE

5 – 12 OCTOBRE 2025

En octobre, Genève fête le théâtre. Une façon de découvrir la richesse de l'offre théâtrale genevoise.

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS:
FETEDUTHEATRE.CH

ACCESSIBILITÉ

VOUS AVEZ DES BESOINS SPÉCIFIQUES ?

Le Théâtre de Carouge propose des services gratuits pour faciliter l'accès aux spectacles à son public. Des informations pratiques détaillées concernant l'accessibilité au Théâtre de Carouge sont disponibles sur le site THEATREDECAROUGE.CH/ACCESSIBILITE

VOUS SOUHAITEZ VOUS RENSEIGNER SUR L' ACCESSIBILITÉ AU THÉÂTRE

CONTACTEZ OLGA TIMOFEEVA,
RESPONSABLE DES MESURES D'ACCESSIBILITÉ:
ACCESSIBILITE@THEATREDECAROUGE.CH



SOUS-TITRES

LE THÉÂTRE PROPOSE DES REPRÉSENTATIONS SOUS-TITRÉES EN FRANÇAIS ET EN ANGLAIS SUR TABLETTES:

LE POISSON-SCORPION

 le 29 novembre, le 13 janvier

LES BIJOUX DE LA CASTAFIORE

 le 13 et le 16 décembre

LES MESSAGÈRES

 Spectacle en dari
Surtitres projetés uniquement
en français sur l'ensemble
des représentations

LE TARTUFFE

 le 28 et le 31 mars

IVANOV

 le 25 et le 28 avril

AUDIODESCRIPTION

DATES À VENIR SUR THEATREDECAROUGE.CH



CRÉDITS DES PHOTOS FEDERAL STUDIO SAUF POUR 10000 GESTES, LES GROS PATINENT BIEN, LES BIJOUX DE LA CASTAFIORE

L'ÉQUIPE

Jean Liermier

Directeur

Katia Akselrod

Responsable de production

Aurélie Badoc

Responsable de la
communication

Melwin Boschung

Responsable de l'équipe
d'accueil

Jean-Pascal Cottalorda

Responsable des publics

Carine Detraz

Chargée de production

Nadine Falou Dine

Assistante billetterie

William Fournier

Régisseur général

Simon George

Directeur technique

Céline Girardet

Assistante de direction technique

Giulia Gonzato

Responsable
communication digitale

Laure Hirsig

Collaboratrice rédactionnelle

Gautier Janin

Régisseur son et réseau

Corinne Jaquiéry

Responsable relations presse

David Junod

Administrateur

Margaux Kupferschmid

Responsable partenariats
scolaires et culturels

Christophe de la Harpe

Chef de projet construction
et aménagement

Nathalie Lelièvre

Responsable de la billetterie

Yoko Miyata

Assistante comptabilité et RH

Eusébio Paduret

Régisseur lumière

Delphine Racine

Responsable de production

Manu Rutka

Régisseur général

Grégoire de Saint Sauveur

Régisseur-constructeur

Mario Scaldino

Responsable financier

Magali Stauffer

Assistante de direction

Olga Timofeeva

Responsable des mesures
d'accessibilité

Férat Ukshini

Assistant technique et intendant

Cécile Vercaemer-Ingles

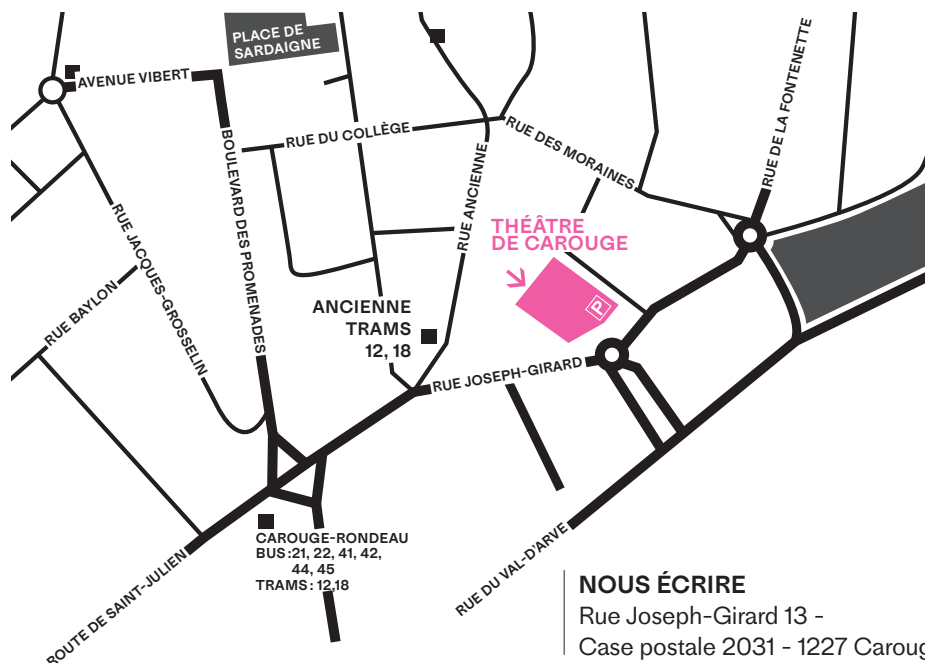
Responsable des costumes

Céline de Wurstemberger

Responsable des partenariats

À cette équipe s'ajoutent les équipes artistiques, techniques, administratives, salarié-e-s en contrat à durée déterminée, les équipes de billetterie, de l'accueil et de notre partenaire Fresya Événementiel au bar-restaurant

VENIR AU THÉÂTRE



ADRESSE DU THÉÂTRE

Rue Ancienne 37A à Carouge

TRANSPORTS PUBLICS: ARRÊTS

Ancienne

Trams: 12, 18

Carouge-Marché

Bus: 11

Trams: 12, 18

Carouge-Rondeau

Bus: 21, 22, 41, 42, 44, 45

Trams: 12, 18

Carouge-Tours

Bus: 11, 21, 22, 23, 41, 44, 45

EN VOITURE:

Parking communal

Rue Joseph-Girard 15

Parking Sardaigne

Rue Jacques-Dalphin 28



PROFITEZ DU COVOITURAGE POUR VENIR AU THÉÂTRE.

Peut-être que d'autres spectateur-riche-s
n'habitent pas très loin de chez vous !

Consultez les deux sites de covoiturage
pour un déplacement écoresponsable:
MOV'ICI et e-Covoiturage.ch

NOUS ÉCRIRE

Rue Joseph-Girard 13 -

Case postale 2031 - 1227 Carouge



EN PARTENARIAT AVEC LA CROIX-ROUGE
GENEVOISE, NOUS PROPOSONS DE
GARDER VOS ENFANTS, CHEZ VOUS,
PENDANT LE SPECTACLE.

CONTACT: ACCESSIBILITE@THEATREDECAROUGE.CH

HORAIRES DES REPRÉSENTATIONS

GRANDE SALLE

Du mardi au vendredi
à 19h30

Samedi et dimanche
à 17h

PETITE SALLE

Du mardi au vendredi
à 20h

Samedi et dimanche
à 17h30

ATTENTION HORAIRES EXCEPTIONNELS

LES BIJOUX DE LA CASTAFIORE

Les mercredis 26 novembre et 10 décembre
2025 à 17h

LES MESSAGÈRES

Dimanche 25 janvier 2026 à 15h

STEPHAN EICHER SEUL EN SCÈNE

Samedi 31 janvier 2026 à 19h30

CONTACT PRESSE: CORINNE JAQUIÉRY

+41 79 233 76 53 / C.JAQUIÉRY@THEATREDECAROUGE.CH

RESPONSABLE COMMUNICATION: AURÉLIE ORIA-BADOC

+41 79 894 33 37 / A.BADOC@THEATREDECAROUGE.CH

ACCÈS PRESSE

->PHOTOS ET DOCUMENTS DE COMMUNICATION SUR
THEATREDECAROUGE.CH / MENU OU EN BAS DE PAGE

WWW.THEATREDECAROUGE.CH/ESPACE-PRESSE/